

PL

**Wiertarka akumulatorowa
18V Li-ion, 2 x AKU
2.0 AH, BOX XT102770 (LCD777-1S)**



model: XT102700 (LCD777-1S)

Napięcie: 18V

Obroty: 1 bieg: 0-400 rpm / 2 bieg 0-1400 rpm

Uchwyt wiertarski: 2-13mm

Witaj!

Należy przestrzegać wszystkich zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.

Niniejszy produkt został precyzyjnie zaprojektowany i wyprodukowany, aby zapewnić niezawodne użytkowanie. Prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi przed rozpoczęciem użytkowania nowo zakupionego narzędzia. Zapoznanie się z treścią zawartych w niej informacji jest konieczne dla zapewnienia właściwego użytkowania przez cały okres korzystania z niniejszego produktu. Prosimy przechowywać niniejszą instrukcję w bezpiecznym miejscu, w celu ewentualnego jej wykorzystania w przyszłości.

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA – DOTYCZY WSZYSTKICH NARZĘDZI AKUMULATOROWYCH OSTRZEŻENIE! NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI ZALECENIAMI!

Niedbałość lub nieprzestrzeganie wszystkich instrukcji opisanych poniżej może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważny uraz.

Przestrzeń robocza

1. Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlić. Nieporządek i złe oświetlenie stanowiska pracy mogą być przyczyną wypadków.
2. Nie wolno stosować narzędzi elektrycznych w obecności łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów. Może to doprowadzić do wybuchu. Narzędzia elektryczne są źródłem iskier, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
3. Podczas używania narzędzia należy ograniczyć dostęp dzieciom i osobom postronnym. Rozpraszenie uwagi prowadzi do dekoncentracji.

Bezpieczeństwo elektryczne

- 1) Nie obciążać kabla. Nigdy nie należy przenosić narzędzi trzymając je za kabel zasilania. Kabel należy utrzymywać w wystarczającej odległości od źródeł ciepła, substancji oleistych, ostrych krawędzi lub elementów ruchomych. Uszkodzony przewód należy natychmiast wymienić. Uszkodzone przewody mogą być przyczyną pożaru.
(poniższe informacje dotyczą wyłącznie narzędzi z oddzielnym akumulatorem)
- 2) Narzędzia zasilane wbudowanymi lub oddzielnymi akumulatorami muszą być ładowane w przeznaczonych do tego celu ładowarkach. Ładowarka przeznaczona dla jednego typu baterii nie musi być odpowiednia dla innej a jej użycie może być przyczyną pożaru.

Bezpieczeństwo osobiste

1. Podczas użytkowania narzędzi należy poświęcać należyłą uwagę wykonywanym czynnościom i zachować należyłą ostrożność. Nie należy obsługiwać narzędzi w stanie dużego zmęczenia lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków. Niezachowanie dostatecznej uwagi podczas obsługi narzędzi może być przyczyną poważnych urazów.
2. Podczas pracy należy nosić odpowiedni ubiór. Nie należy nosić luźnych ubrań lub biżuterii a długie włosy muszą być właściwie zabezpieczone. Włosy, elementy ubioru i środki ochrony osobistej muszą znajdować się w odpowiedniej odległości od części ruchomych. W inny przypadku mogłyby zostać wciągnięte.
3. Należy przeciwdziałać przypadkowemu uruchomieniu. Przed włożeniem akumulatora do urządzenia należy się upewnić, że przełącznik znajduje się w pozycji wyłączonej. Nie należy trzymać za włącznik podczas przenoszenia urządzenia.
4. Nie należy przeceniać swoich umiejętności. Utrzymywanie właściwej równowagi zapewnia lepszą kontrolę w nieprzewidzianych sytuacjach.
5. Należy stosować elementy zabezpieczające. Zawsze należy stosować ochronę oczu, maskę przeciwpyłową, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochronę słuchu.

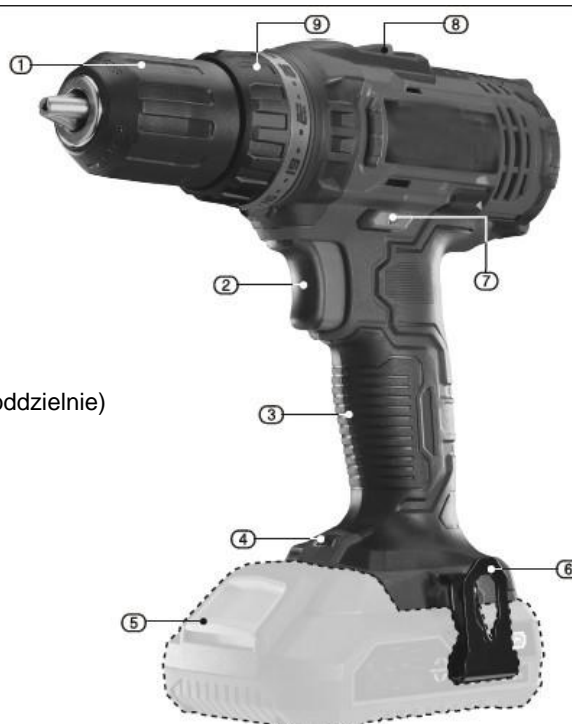
Użytkowanie narzędzi elektrycznych i konserwacja

1. Należy stosować ścisłe lub inne praktyczne sposoby zabezpieczenia obrabianego elementu na podkładce roboczej. Trzymanie obrabianego elementu w ręce lub inną częścią ciała jest niewłaściwe i może doprowadzić do utraty kontroli.
2. Nie należy przeciążać narzędzia. Stosować narzędzia przystosowane do danej pracy. Wybór właściwego narzędzia zapewni lepsze i bezpieczniejsze opanowanie danego zadania.
3. Nie należy użytkować narzędzia, jeżeli wyłącznik nie działa właściwie. Takim narzędziem nie można właściwie sterować i musi być naprawione.
4. Nieużywane narzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i innych niekompetentnych osób. Narzędzie w rękach osób niekompetentnych może być niebezpieczne.
5. Należy właściwie dbać o narzędzia. Narzędzia tnące należy utrzymywać w czystości i naostrzone. Narzędzie właściwie utrzymane z odpowiednio zaostrozonymi krawędziami tnącymi ma mniejsze tendencje do zabrudzenia i lepiej poddaje się kontroli.
6. Należy kontrolować nieprawidłowe odchylenia lub klinowanie elementów ruchomych, uszkodzenia poszczególnych części lub wszelkie inne okoliczności, mogące wpłynąć na użytkowanie narzędzi. Jeżeli narzędzie uległo uszkodzeniu, to wówczas należy przerwać jego użytkowanie i oddać do naprawy. Wiele wypadków powodują źle konserwowane narzędzia.
7. Należy stosować akcesoria zalecane wyłącznie przez producenta danego modelu. Stosowanie innych niż zalecanych akcesoriów, może wywołać ryzyko zranienia.

Szczegółowe instrukcje bezpieczeństwa

1. Podczas pracy i przenoszenia narzędzia należy je zawsze chwytać za izolowaną rączkę, w szczególności w przypadkach, kiedy narzędzie może mieć styczność z ukrytymi przewodami elektrycznymi. Nieprzestrzeganie tego polecenia może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
2. Kończyny górne muszą znajdować się w bezpiecznej odległości od ruchomych części.
3. Nie wolno dotykać ruchomych części. Przed zmianą akcesoriów urządzenia (wiertła, ostrza itp.) należy odczekać do ich wystygnięcia. W trakcie wykonywania pracy te akcesoria mają tendencję do przegrzewania się i mogą doprowadzić do poparzenia skóry.
4. Podczas pracy z urządzeniem należy zawsze nosić okulary ochronne. Podczas pracy w zapyłonym otoczeniu należy stosować maskę pyłową.

- 1 13 mm samozaciskowy uchwyt
- 2 Przycisk uruchamiający
- 3 Rękojeść
- 4 Robocza latarka LED
- 5 18 V Li-Ion bateria (sprzedawana oddzielnie)
- 6 Zawieszka na pas monterski
- 7 Przełącznik kierunku obrotów
- 8 Przełącznik regulatora prędkości
- 9 Przełącznik momentu obrotowego



9. Podstawowe zastosowanie

Ostrzeżenia!

- Pyły i iskry
- Należy stosować odpowiednią maskę przeciwpyłową (respirator) zgodną z obowiązującymi przepisami.
 - Opilki powstają przy wierceniu materiałów metalowych i są bardzo ostre. Należy zachować szczególną ostrożność podczas ich usuwania. Krawędź otworu po wierceniu jest również ostra i powinna być obrobiona przy pomocy odpowiedniego narzędzia.
 - Należy zawsze nosić okulary ochronne.
 - Podczas wiercenia wiertło się rozgrzewa.

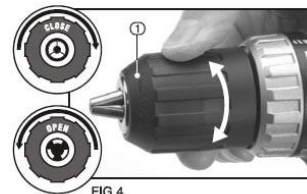


FIG.4

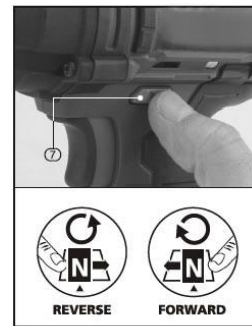


FIG.5

9.1 Wkładanie i wyjmowanie wiertła - rys. 4

Uwaga: To urządzenie zostało wyposażone w hamulec elektryczny.

Wiertarka jest wyposażona w uchwyt samozaciskowy. To oznacza, że w celu zaciśnięcia wiertła lub bity nie jest konieczne użycie kluczyka wiertarskiego.

- włożyć wiertło jak najdalej w uchwyt wiertarski
- dokręcić z odpowiednią siłą

Uwaga: Krótkie bity wkręcające mogą zostać wsunięte do uchwytu jedynie na długość swojej sześciokątnej stopki a następnie dokręcone ręką.

9.2 Kierunek obrotów - rys. 5

Przełącznik kierunku obrotów do przodu/ do tyłu (7) określa kierunek obracania się, tj. zgodnie lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

W celu zmiany kierunku obracania:

- Należy zatrzymać narzędzie i przełączyć przełącznik (7) w lewo lub w prawo
- po przesunięciu przełącznika w lewo napęd będzie działał zgodnie z ruchem wskazówek zegara
- po przesunięciu przełącznika w prawo napęd będzie działał przeciwnie do ruchu wskazówek zegara
- przed rozpoczęciem pracy należy się upewnić, że przełącznik został ustawiony w pozycji pożądanej.

Nie należy zmieniać położenia przełącznika zanim urządzenie zupełnie się zatrzyma.

Jeżeli narzędzie nie jest użytkowane, należy nastawić przełącznik do pozycji neutralnej (pozycja środkowa) w celu zablokowania głównego włącznika

Uwaga: Nieprzełączenie przełącznika do pozycji neutralnej może doprowadzić do przypadkowego uruchomienia narzędzia. Może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

9.3 Zmienna prędkość obrotów - rys. 6

Po naciśnięciu spustu (2) urządzenie się uruchomi (o ile przełącznik (7) jest ustawiony w pozycji do przodu lub do tyłu). Spust jest kontrolowany elektronicznie, co zapewnia użytkownikowi stałą kontrolę nad prędkością obracania.

Prędkość zależy od tego, jak głęboko wciśnięty jest przycisk spustu czym głębiej spust jest wciśnięty, tym szybciej obraca się wrzeciono czym bardziej jest popuszczany spust, tym wolniej obraca się wrzeciono

9.4 Ustawienie momentu obrotowego - rys. 7

Obracając kołnierz (9) zmieniamy ustawienia momentu obrotowy na potrzebny w danym momencie.



FIG.6



FIG.7



FIG.8

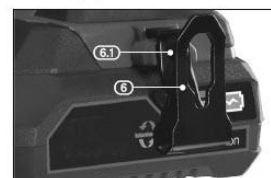


FIG.9

- Wartości 1-25 są odzwierciedleniem ustawienia momentu obrotowego na danym poziomie. To oznacza, że przykładowo podczas wielokrotnego wkręcania wkręty tej samej wielkości będą wkręcane w materiał przy tym samym momencie obrotowym, dzięki czemu wkręcanie będzie powtarzalne. W przypadku wkrętów wpuszczanych, będą one wchodzić w materiał na stałą głębokość.
- Właściwe ustawienie momentu obrotowego zapewnia, iż główki wkrętów mniejszych rozmiarów nie będą podczas wkręcania skręcane i zrywane.

9.5 Dwa biegi – rys. 8

9. Podstawowe zastosowanie

- Do wkręcania należy wybierać niski bieg - **1** (niższa obracania i wyższy moment obrotowy),
- natomiast do wiercenia należy wybierać wyższy bieg - **2** (wyższa prędkość obracania i niższy moment obrotowy).

9.6 Klips na pas roboczy – rys. 9

Sprężysty stalowy klips na pas roboczy (6) znakomicie nadaje się do tymczasowego zawieszenia narzędzia. Klips może być zamontowany po obu stronach urządzenia.

Do montażu zacisku:

- Należy umieścić klips (6) w żądanej pozycji i przykręcić przy pomocy śruby znajdującej się w zestawie (6.1). Uwaga na zbyt mocne dociąganie grożące zerwaniem gwintu.

9.7 Lampka LED – rys. 10

Do pracy w cieniu lub przy niedostatecznym oświetleniu przeznaczona jest lampka LED (4), która włącza się automatycznie po przyciśnięciu włącznika.

9.8. Wkręcanie śrub

Aby zapobiec uszkodzeniom bitu do wkręcania lub główki śruby, należy właściwie dobrać wielkość bitu.

W celu wykręcenia śruby:

Należy przełączyć przełącznik kierunku obracania na pozycję w tył, lekko docisnąć główkę śruby i pomału wciskać włącznik

Bity do śrub są traktowane jako materiał eksploatacyjny.

Uwaga!

Przed rozpoczęciem wiercenia należy zastosować detektor metali/przewodów elektrycznych, aby upewnić się, że w miejscu wiercenia nie znajdują się żadne ukryte zagrożenia w postaci kabli lub instalacji wodnej i gazowej.

Nie wolno wystawiać akumulatora lub ładowarki na działanie wody lub opadów atmosferycznych.

Nie należy ładować akumulatora dłużej niż to konieczne (powyżej 6 godzin). Może doprowadzić do uszkodzenia części baterii.

9.9 Wiercenie w drewnie i plastiku – rys. 11

Aby krawędzie otworów nie były zbyt postrzępione podczas pracy wstecznej, wystarczy włożyć pod wiercony materiał kawałek drewnianego odpadu (A).

9.10 Wiercenie w metalu – rys. 12

Wiercenie można wykonywać w takich metalach miękkich jak stal, aluminium lub mosiądz.

Dla ułatwienia wiercenia należy wcześniej oznaczyć miejsce wiercenia przy pomocy punktaka (B). Kropla oleju (C) w punkcie wiercenia ułatwi proces wiercenia i przedłuży żywotność wiertła

Uwaga: Pomimo tego, że urządzenie jest technicznie przystosowane do wiercenia, to prędkość obrotów nie musi być zawsze wystarczająca do tego, aby osiągnąć optymalne wyniki. Z tej przyczyny należy zawsze zachować szczególną ostrożność podczas wiercenia w metalach, ponieważ może dojść do zaklinowania się wiertła.

11.1 Utylizacja

- Podczas utylizacji nie działającego urządzenia należy się upewnić, że jest ona przeprowadzona zgodnie z właściwymi państwowymi normami
- W celu uzyskania dodatkowych informacji odnośnie postępowania z odpadami należy skontaktować się z lokalnymi urzędami. W żadnym przypadku:
 - nie należy traktować narzędzi elektrycznych jak zwykłych odpadów z gospodarstwa domowego
 - nie spalać
 - nie należy traktować narzędzi elektrycznych jak zwykłych odpadów komunalnych

Serwis i odpowiedzialność za wady

W dniu 1.01.2014 weszła w życie ustawa nr 89/2012 Dz. U. Firma XT line s.r.o. zgodnie z niniejszą ustawą przyjmuje wobec zakupionego przez Państwa produktu odpowiedzialność za wady przez okres 24 miesięcy (w przypadku osób prawnych 12 miesięcy). Reklamacje zostaną rozpatrzone przez nasz dział reklamacji (patrz poniżej), a te które zostaną uznane zostaną bezpłatnie naprawione przez serwis firmy XT line s.r.o.

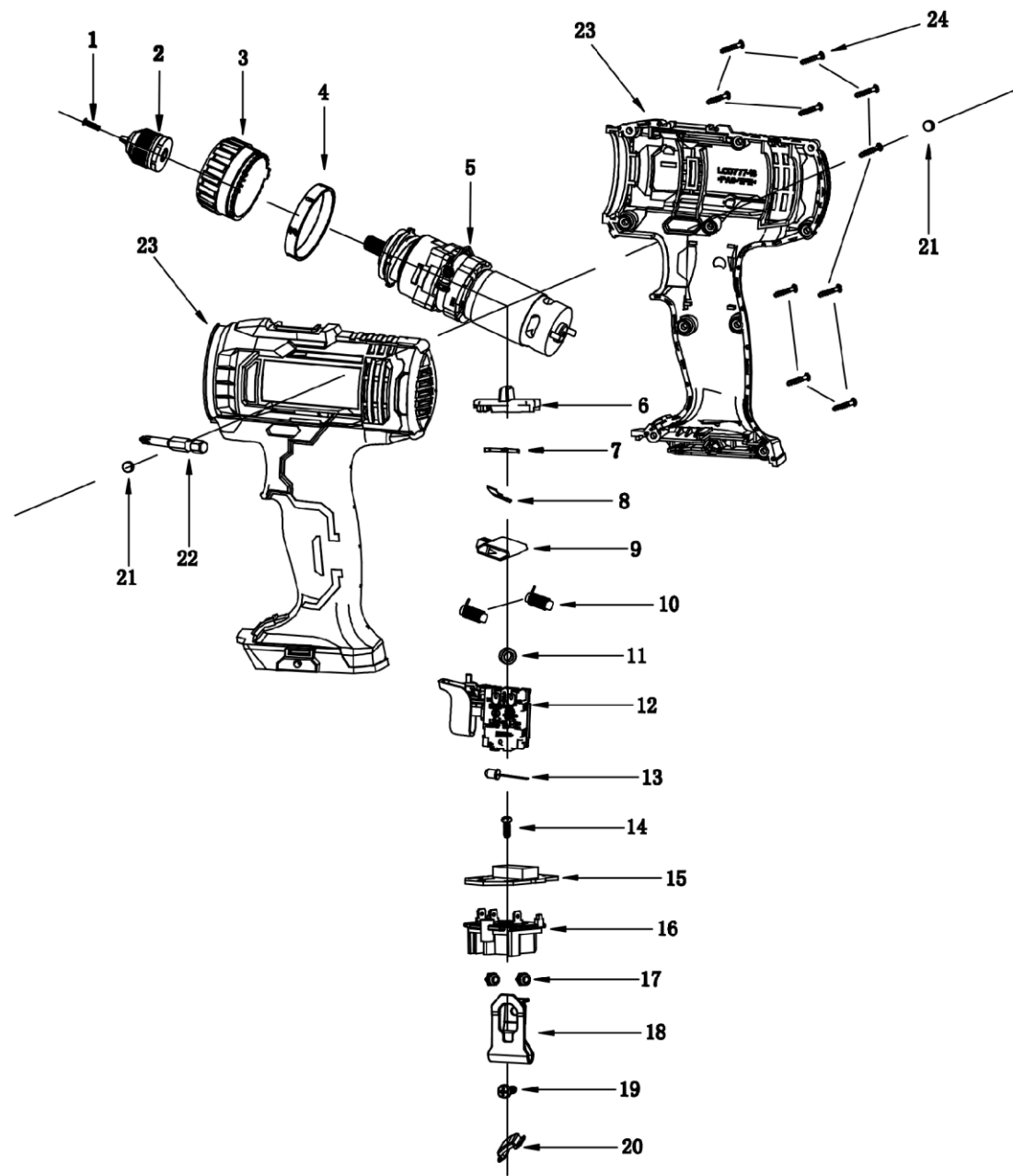
Miejscem składania reklamacji jest sprzedawca, u którego produkt został zakupiony.

Reklamacja, wraz z usunięciem wady, musi zostać rozpatrzona bezzwłocznie, w terminie do 30 dni od dnia złożenia reklamacji, o ile sprzedający z kupującym nie uzgodnią dłuższego terminu. Kupujący może złożyć reklamację osobiście lub poprzez przesłanie towaru do reklamacji kurierem na własny koszt, w bezpiecznym opakowaniu. Przesyłka musi zawierać: reklamowany produkt, dokumenty sprzedaży, szczegółowy opis wady i dane kontaktowe (adres wsteczny, telefon). Wady, które można usunąć, zostaną naprawione w terminie 30 dni przewidzianym w ustawie (ten okres można wydłużyć w wyniku wzajemnych uzgodnień). Po wykryciu ukrytej wady materiału do 6 miesięcy od dnia sprzedaży, niemożliwej do usunięcia, produkt zostanie wymieniony na nowy (wady, które istniały w momencie odbioru towaru, a nie powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub zużycia). Wobec wad niemożliwych do usunięcia oraz wad, które kupujący może usunąć we własnym zakresie można zastosować po wcześniejszym uzgodnieniu odpowiedni rabat od ceny zakupu. Prawo do reklamacji zanika, jeżeli:

- produkt nie był użytkowany i konserwowany zgodnie z instrukcją obsługi - produkt był stosowany w innych warunkach lub do innych celów, niż do jakich został przeznaczony lub poprzez stosowanie niewłaściwych lub niskiej jakości środków smarnych itp. - szkody powstałe w wyniku działania zewnętrznych mechanicznych, cieplnych lub chemicznych czynników - wady spowodowane niewłaściwym przechowywaniem lub obsługą produktu
- produkt był używany w warunkach wychodzących poza ramy dopuszczalnego obciążenia.

GWARANCJA NIE OBEJMUJE AKCESORIÓW!

nr	PL
1	Śruba
2	uchwyt wiertarski
3	Regulacja momentu
4	Regulacja prędkości
5	Przekładnia
6	Płyta
7	Wkładka
B	Sprężyna
9	Blokada przełącznika
1D	Cewka indukcyjna
11	Pierścień
12	Włącznik wiertarki
13	LED
14	Śruba
15	Płyta
16	Wtyki
17	Nakrętka
18	Klamra
19	Śruba
20	Klamra
21	Magnes
22	Bit
23	Obudowa
24	Śruba





DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Zgodnie z ustawą nr 22/1997 Dz. U., § 13:
z późniejszymi zmianami zawartymi w Dzienniku Ustaw.

URZĄDZENIE (PRODUKT) NAZWA:	Wiertarka akumulatorowa 18 V
TYP:	XT102700, XT102770
WYKONANIE (ODRĘBNA SPECYFIKACJA):	LCD777-1S
Numer ewidencyjny - seria:	
PRODUCENT	
NAZWA:	XTline s.r.o.
ADRES:	ul. Průmyslová 2054, 59401 Velké Meziříčí, Republika Czeska
REGON:	26246937
NIP CZ:	26246937

Oświadczam wyłącznie na własną odpowiedzialność, że niżej wymienione urządzenie jest zgodne ze wszelkimi właściwymi postanowieniami odpowiednich przepisów Wspólnot europejskich:

UE - Dyrektywa 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn (Rozporządzenie Rady Ministrów nr 176/2008 Dz. U.), w brzmieniu Rozporządzenia Rady Ministrów nr 320/2017 Dz. U. (zgodnie z załącznikiem II A) i Rozporządzenia Rady Ministrów nr 170/2011 Dz. U. (zgodnie z załącznikiem II A)

UE - Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej (Rozporządzenie Rady Ministrów nr 117/2016 Dz. U.) UE - Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Rozporządzenie Rady Ministrów nr 481/2012 Dz. U.) oraz właściwymi przepisami i normami, które z tych rozporządzeń (dyrektyw) wynikają.

OPIS	FUNKCJE
KONSTRUKCJA I ELEKTRONIKA.	URZĄDZENIE SŁUŻY JAKO WIERTARKA RĘCZNA I ŚRUBOKRĘT.

Lista zastosowanych przepisów i zharmonizowanych norm technicznych

CSN EN ISO 12100; Bezpieczeństwo maszyn - Ogólne zasady dotyczące konstrukcji - Ocena zagrożeń i obniżanie ryzyka;
obowiązuje: 01.07.11; wydana: 01.06.11; zatwierdzona: 29.04.11

CSN EN ISO 13857; Bezpieczeństwo maszyn - Bezpieczna odległość ograniczająca dostęp kończyn górnych i dolnych do przestrzeni niebezpiecznych;
obowiązuje: 01.10.08; wydana: 01.09.08; zatwierdzona: 19.08.08

CSN EN 349+A1; Bezpieczeństwo maszyn - Przerwy minimalne dla ograniczenia ryzyka zmiążdżenia części ciała człowieka;
obowiązuje: 01.01.09; wydana: 01.12.08; zatwierdzona: 02.12.08

CSN EN ISO 14120; Bezpieczeństwo maszyn - Obudowy ochronne - Ogólne wymogi dotyczące konstrukcji i produkcji stałych i ruchomych obudów ochronnych;
obowiązuje: 01.02.17; wydana: 01.01.17; zatwierdzona: 15.12.16

CSN EN 894-3+A1; Bezpieczeństwo maszyn - Wymagania ergonomiczne dotyczące projektowania elementów sterowania i urządzeń ostrzegawczych - Część 3: Elementy sterowania;
obowiązuje: 01.06.09; wydana: 01.05.09; zatwierdzona: 03.04.09

CSN EN 894-2+A1; Bezpieczeństwo maszyn - Wymagania ergonomiczne dotyczące projektowania elementów sterowania i urządzeń ostrzegawczych - Część 2: Urządzenia ostrzegawcze
obowiązuje: 01.06.09; wydana: 01.05.09; zatwierdzona: 03.04.09

CSN EN 62321; Wyroby elektrotechniczne - Określenie poziomu sześciu substancji z ograniczeniem stosowania (oków, rtęć, kadm, chrom sześciowartościowy, polibromowane bifenyle, polibromowane etery difenylowe);
obowiązuje: 01.01.10; wydana: 01.12.09; zatwierdzona: 30.11.09

CSN EN 50581; Dokumentacja techniczna służąca ocenie wyrobów elektrycznych i elektrotechnicznych z punktu widzenia ograniczenia substancji niebezpiecznych;
obowiązuje: 01.07.13; wydana: 01.06.13; zatwierdzona: 19.04.13

CSN EN 55014-1 wydanie III; Kompatybilność elektromagnetyczna - Wymogi dotyczące artykułów gospodarstwa domowego, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń - Część 1: Emisje;
obowiązuje: 01.07.07; wydana: 01.06.07; zatwierdzona: 22.05.07

CSN EN 55014-2; Kompatybilność elektromagnetyczna - Wymogi dotyczące artykułów gospodarstwa domowego, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń - Część 2: Wytrzymałość - Norma grup produktów;
obowiązuje: 01.10.98; wydana: 01.09.98; zatwierdzona: 07.07.98

CSN EN 55014-2 wydanie II; Kompatybilność elektromagnetyczna - Wymogi dotyczące artykułów gospodarstwa domowego, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń - Część 2: Wytrzymałość - Norma grup produktów;
obowiązuje: 01.11.15; wydana: 01.10.15; zatwierdzona: 07.09.15

CSN EN 60745-1 wydanie 2; Ręczne narzędzia elektromechaniczne - Bezpieczeństwo - Część 1: Wymogi ogólne;
obowiązuje: 01.01.12; wydana: 01.12.11; zatwierdzona: 15.11.11

CSN EN 60745-1 wydanie 3; Ręczne narzędzia elektromechaniczne - Bezpieczeństwo - Część 1: Wymogi ogólne;
obowiązuje: 01.01.10; wydana: 01.12.09; zatwierdzona: 26.11.09

CSN EN 60745-2-2 wydanie 2; Ręczne narzędzia elektromechaniczne - Bezpieczeństwo - Część 2-2: Specjalne wymogi dotyczące śrubokrętów i wkrętek udarowych;
obowiązuje: 01.12.10; wydana: 01.11.10; zatwierdzona: 30.09.10